



## JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

### PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

#### ***Sumáriu Kazu***

Periodu : Jullu 2012  
Edisaun : 03 Setembru2012

## **Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baucau Períodu terseriu no kuatru semana Jullu 2012**

Introdusaun:

Durante semana terceiru no kuatru fulan-Jullu 2012, hahu husi dia 17 too 26, JSMP kontinua hala'o monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Baucau.

Sumáriu kazu ida ne'e, atu kompleta liu tan sumáriu kazu semana primeíru no segundu ne'ebé hatuun tiha iha edisaun antes iha inísiu fulan Jullu 2012.

Tuir agenda tribunál ne'ebé JSMP asesu, iha kazu sanulu (9), Tribunál Distrital Baucau planea atu halo julgamentu. Maibé, entre kazu sanulu ne'e so kazu tolu deit mak konsegue hala'o julgamentu no restu adia tanbá kestaun seguransa la permite.

Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime roubu 1, krime ofensa ba integridade fízika simples 5, krime maus tratus ba kójuje 1, krime furtu simples 1 no krime ofensa ba integridade fízika grave 1.

Tuir observasaun JSMP nian hatudu katak agenda julgamentu iha tribunál ba fulan ida ne'e la la'o ho diak tanbá autór justisa (Juízes, Procurador no Defensores) sira la marka sira nia prezensa. Situasaun ne'e akontese tanbá kestaun seguransa iha Dili no distritu balun la premite wainhira akontese violénsia iha Dili no distritu balun depoisde koferensia nasional Partidu CNRT nian relasiona ho formasaun governu.

Tuir mai sumáriu detailladu kona-ba prosesu julgamentu kazu sira kompletu:

#### **1. Kazu krime roubu Nú. 174/Crm.C/2009/TDB**

Tuir agenda Tribunál Distrital Baucau nian, iha loron 17 Jullu 2012 sei hala'o julgamentu ba kazu krime roubu ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 174/Crm.C/2009/TDB. Kazu ne'e involve husi arguidu ho inisiál MC hasoru vítima ho inisiál VCB, ne'ebé akontese iha loron 12 Setembru 2007, iha Aldeia Neluwai, Suku Atelari, Sub-Distritu Laga, Distritu Baucau.

Maibé audiénsia julgamentu ba kazu ne'e la konsegue realiza tanbá juízes sira la marka prezensa iha tribunál. Tuir informasaun ne'ebé JSMP rekolla husi tribunál katak razaun juízes sira la prezensa tanbá situasaun seguransa iha Dili laran no Distritu balun la premite.

## **2. Kazu krime ofensa ba integridade física simples Nú. 01/Crm.S/2012/TDB**

Aleinde ne'e, iha loron hanesan (17 Jullu 2012) tribunál kontinua la hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade física simples ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 01/Crm.S/2012/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál JHB hasoru vítima ho inisiál HB. Insidente ne'e akontese iha loron 20 Novembru 2010, iha Suku Afasa, Sub-distritu Quelecai, Distritu Baucau.

Audiénsia julgamentu ba kazu ne'e la konsegue realiza tanbá juíz titulár ba kazu ne'e Dr. Afonso Carmona la marka prezensa iha tribunál. Tuir informasaun ne'ebé JSMP rekolla husi tribunál katak razaun juíz ne'e la prezensa tanbá situasaun hanesan relasiona ho seguransa. Relasiona ho situasaun ne'e, ofisiál de justisa sira haruka fali parte sira ne'ebé tribunál notifika ona atu ba sira nia uma hodi hein notifikasaun foun.

## **3. Kazu krime ofensa ba integridade física simples Nú. 53/Crm.S/2012/TDB**

Tuir mai, iha loron hanesan (17 Jullu 2012) kontinua la hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade física simples seluk ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 53/Crm.S/2012/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál FSC hasoru vítima MAS, ne'ebé akontese iha loron 05 Maiu 2011, iha Áreia Santa Cruz, Nusarau Manatuto.

Audiénsia julgamentu ba kazu ne'e la konsegue realiza tanbá juíz titular Dr. José Gonçalves la prezensa iha tribunál. Adiamentu ne'e mos akontese tanbá razaun hanesan, relasiona ho kestaun seguransa atu halo viajem husi Dili ba fali Distritu Baucau.

Relasiona ho situasaun ne'e, ofisiál de justisa sira haruka fali parte sira ne'ebé tribunál notifika ona atu ba sira nia uma hodi hein notifikasaun foun.

## **4. Kazu krime ofensa ba integridade física simples Nú. 87/Crm.S/2011/TDB**

Liu-tan, nafatin iha loron hanesan (17 Jullu 2012) tribunál refere, kontinua la adia julgamentu ba kazu krime ofesa ba integridade física simples. Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Númeru Prosesu 87/Crm.S/2011/TDB, ne'ebé involve arguidu ho inisiál EX hasoru vítima AG. Insidente ne'e akontese iha loron 13 Febreiru 2003, iha Areia Uatulete, Baucau.

Adiamentu ba kazu ne'e mos ho razaun hanesan ho kazu sira seluk iha leten, juíz Dr. José Gonçalves hanesan titular ba kazu ne'e la prezensa iha tribunál relasiona ho kestaun seguransa ne'ebé deskreve ona iha leten.

## **5. Kazu krime maus tratus ba kónjuje Nú. 92/Crm.C/2010/TDB**

Nune'e mos iha loron tuir-mai. (18 Jullu 2012), Tribunál Distritál Baucau, nafatin la konsegue hala'o julgamentu ba kazu krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 92/Crm.C/2010/TDB. Kazu ne'e involve husi arguidu ho inisiál ADR hasoru nia kónjuje ho inisiál AR no akontese iha loron 15 Marsu 2011 iha Área Vila Nova, Baucau.

Adiamentu ne'e akonntese tanbá razaun hanesan.

Relasiona ho situasaun ne'e, ofisiál de justisa sira haruka fali parte sira ne'ebé tribunál notifika ona atu ba sira nia uma hodi hein notifikasaun foun.

## **6. Kazu krime furtu simples Nú. 136/Crm.S/2011/TDB**

Iha loron tuir mai, (20 Jullu 2012) Tribunál Distrital Baucau mos la konsegue realiza planu julgamentu movél iha Manatuto ba kazu krime furtu simples ne'ebé altera husi furtu agravadu.

Kazu ne'e regista iha tribunál ho Númeru Prosesu 136/Crm.S/2011/TDB no involve husi arguidu nain tolu arguidu hasoru Estadu Timor-Leste. Audiénsia julgamentu ba kazu ne'e la konsegue realiza tanbá situasaun seguransa la premite, mezmu parte sira (arguidu no testamuña) tribunál notifika ona.

Mesmu juiz la marka prezensa, JSMP nota katak Ministeriu Públiku ne'ebé responsavel ba kazu ne'e nafatin halao viajem mai Distrito Manatuto atu partisipa iha julgamentu tuir notifikasaun tribunál nian.

## **7. Kazu krime ofensa ba integridade física simples Nú. 123/Crm.S/2011/TDB**

Nune'e, mos semana tuir mai, 24 Jullu 2012 Tribunál Distritál Baucau kontinua adia julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade física simples ne'ebé tuir lolos atu julga iha loron refere.

Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Númeru Prosesu: 123/Crm.S/2011/TDB, ne'ebé involve arguidu ho inisiál IC ho nia kolega sira hasoru vítima ho inisiál PV. Insidente ne'e akontese iha loron 24 Marsu 2010, iha Mercado/PLN Viqueque.

Tuir informasaun ne'ebé JSMP rekolla husi tribunál katak kazu ne'e la konsegue realiza julgamentu tanbá parte intersante sira (arguidu, vítima no testamuña) la kumpri notifikasaun.

JSMP mós la konsegue hetan informasaun klaru kona-ba razaun parte sira la kumpri notifikasaun.

## **8. Kazu krime ofensa ba integridade física grave Nú. 148/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron hanesan (24 Jullu 2012) Tribunál Distritál Baucau kontinua hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade física grave. Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Númeru Prosesu 148/Crm.C/2011/TDB ne'ebé involve husi arguidu Tomas Ricardo hasoru nia kónjuje Maria do

Santos. Kazu refere, akontese iha loron 01 Abril 2011, maiz ou menus tuku 3:00 lokraik, iha aldeia Data-Meta, Suku Uma Tolu, Sub-Distritu Lacluta, Distritu Viqueque.

Audiénsia julgamentu prejide husia juízes kolektivu ne'ebé kompostu husia Dr. José Gonçalves, Dr. Afonso Carmona no Dr. António Fonseca Monteiro, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Pascasio de Rosa Alves no arguidu hetan defeza husi Dr. Gregório de Lima husi eskritóriu Defensória Públiku.

Audiénsia julgamentu hahu ho lee akuzasaun Ministériu Públiku nian. Iha akuzasaun ne'e haktuir katak iha loron 01 Abril 2011 mais ou menus tuku 3:00 lokraik, arguidu basa dala tolu iha vítima nia kanuruk no tebe dala ida iha vítima nia ibun.

Tanbá aktu ne'e, resulta vítima sofre bubu iha nia kanuruk, nehan tolu monu sai no ibun kuli kanek hotu.

Kazu ne'e akontese , tanbá wainhira vítima fila husi to'os haree nia oan tanis hela iha uma oin no vítima lori labarik atu fo ba arguidu kous maibé arguidu hatoba fali iha hadak leten. Iha momentu ne'e, arguidu sei joga hela karta ho nia colega sira, vítima nervoju ba lees tiha karta refere, nune'é arguidu halo aktu krime hasoru vitima.

Relaciona ho hahalok arguidu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 146 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 2 no 35 Lei Kontra Violésia Doméstika.

Iha deklaraun arguidu ba tribunál katak faktus sira ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia refere iha leten loos hotu, arguidu arepende ba nia hahalok no deklara ba tribunál katak sei la halo iha futuru. Tanbá arguidu konfesa faktus sira kompletu,tribunál bázeia ba artigu 268. 4 Kódigu Prosesu Penál (KPP) la persiza rona tan vítima nia deklaraun no kontinua ba alegasaun finál.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku nia husu ba tribunál atu hamonu pena prisaun tinan 2 no suspende ba tinan 1, tanbá arguidu konfesa faktus, arepende ba nia hahalok no responsabiliza ba oan nain 4, mesmu arguidu provadu komete krime hasoru nia kónjuje.

Iha parte seluk defeza husu ba tribunál atu absolve nia cliente tanbá arguidu konfesa, arepende, responsabiliza ba oan nain 4, moris nu'udar agrikultor no foin primeira-vez halo krime.

Depoisde alegasaun finál husi Ministériu Públiku no Defeza tribunál suspende julgamentu minutu 30 hodi perpara akordaun antes tama ba leitura akordaun.

Iha leitura akordaun ne'e tribunál konvensidu katak arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade física tuir artigu 146 Kódigu Penál no artigu 2 no 35 Lei Kontra Violésia Doméstika.

Depoisde avalia prosesu hirak ne'e, tribunál konklui hodi hamonu pena prisaun tinan 2 maibé substitui fali pena suspensaun tinan 1.

## **9. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples Nú.116/Crm.S/2011/TDB**

Tuir mai, iha loron 26 Jullu 2012 Tribunál Distritál Baucau hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Númeru Prosesu 116/Crm.S/2011/TDB ne'ebé altera husi krime maus tratus. Kazu refere involve arguidu Armando da Costa hasoru nia kónjuje Mariana Ximenes. Insidente ne'e akontese maiz ou menus iha tuku 13:00, iha loron 07 Janeiru 2011, iha Aldeia Lospala , Suku Fuluro, Sub-Distritu Lospalos, Distritu Lautem

Audiénsia julgamentu prejide husia juíz singular Dr. José Gonçalves, husi Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Benvinda da Costa do Rosario no arguidu hetan defeza husi Dr. Gregório de Lima husi eskritóriu Defensória Públiku.

Audiénsia julgamentu hahu ho lee akuzasaun Ministériu Públiku nian. Iha akuzasaun ne'e haktuir katak, maiz ou menus tuku 13:00 meudia, loron 07 fulan Janeiru 2011, akontese deskuti malu entre arguidu no vítima tanbá problema uma laran.

Husi deskuti malu ne'e arguidu nervozu komesa tolok vitima, tuir mai arguidu foti nu'u sanak baku iha kanuruk, tuku dala tolu iha nia kotuk laran, tebe dala ida iha kanotak, buti nia kakorok no ikus mai tuda tan dala ida iha vítima nia kotuk laran.

Aktu ne'e prejudika vítima hetan sofre moras iha nia isin lolon tomak no trauma, vítima mós iha momentu ne'ebá halo kedes tratamentu iha Sentru Saude Loospaloos.

Relaciona ho hahalok arguidu ne'e, Ministériu Públiku akuza ho krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé regula iha argtigu 154 Kódigu Penál tanbá arguidu komete ona krime ofensa ba integridade fizika simples. rua ona hosoru nia kónjuje.

Mesmu nune'e, depoisde tribunál avalia faktu no sirkunstansia relevantes tribunál deside hodi altera ba krime ofensa ba integridade fízika simples tuir artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 2 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha deklarasau arguidu ba tribunál katak faktus sira ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia refere iha leten loos hotu, arguidu arepende ba nia hahalok no deklara ba tribunál katak sei la halo tan iha futuru. Tanbá arguidu konfesa faktus hirak ne'e hotu, tribunál bázeia ba artigu 268. 4 KPP la persiza rona tan vítima no kontinua ba alegasaun final.

Iha alegasaun Ministériu Públiku nia husu ba tribunál atu hamonu pena prisaun tinan 3 no suspende ba tinan 5, tanbá arguidu komete krime ba ida ne'e dala rua ona hasoru nia kónjuje. Iha parte seluk defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé mais adekuadu ba nia cliente.

Depoisde alegasaun finál husi Ministériu Públiku no Defeza, tribunál suspende julgamentu no kontinua iha tuku 15: 00 lokraik hodi halo leitura sentensa.

Iha leitura sentensa ne'e tribunál konvensidu katak arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé regula iha artigu 145 Kódigu Penál no artigu 2 no 35 Lei Kontra Violésia Doméstika hasoru nia kónjuje. Tanbá ne'e, tribunál konklui hodi hamonu pena prizaun tinan 1 fulan 6 maibé substitui fali pena suspensaun tinan 2.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direitamente:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
Landline: 3323883 / 7295795